



VI CONFERÊNCIA DE CHEFES DE ESTADO E DE GOVERNO DA COMUNIDADE DOS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Bissau, 17 de Julho de 2006

DECLARAÇÃO DE BISSAU

1. Os Chefes de Estado e de Governo de Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique, Portugal, São Tomé e Príncipe e Timor Leste reuniram-se na VI Conferência de Chefes de Estado e de Governo da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP) em Bissau, no dia 17 de Julho de 2006.
2. Elegeram Sua Excelência o Senhor Presidente da República da Guiné-Bissau, João Bernardo Vieira, Presidente da Conferência dos Chefes de Estado e de Governo da CPLP, para os próximos dois anos.
3. Tomaram nota, com satisfação, das medidas adoptadas e das acções desenvolvidas desde a V Conferência de Chefes de Estado e de Governo da CPLP, realizada em São Tomé, nos dias 31 de Julho e 1 de Agosto de 2004, para a consolidação da Comunidade e concretização dos seus objectivos.
4. Aprovaram uma declaração específica sobre o tema da Conferência, “Objectivos de Desenvolvimento do Milénio: desafios e contribuição da CPLP”, e consideraram que para atingirem os objectivos inseridos na Declaração do Milénio, os Estados membros da CPLP deverão prosseguir esforços para o reforço dos laços que mantêm entre si.
5. Subscreveram o compromisso fundamental, inscrito na Declaração do Milénio, de erradicação da fome e da pobreza ou, pelo menos, de sua redução para metade até 2015, comprometendo-se a também desenvolver esforços e mobilizar recursos, internos e internacionais, para a concretização dos outros objectivos inscritos na Declaração do Milénio: universalizar o ensino básico; promover a igualdade de



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



género e a capacitação das mulheres; melhorar o acesso à saúde reprodutiva e reduzir drasticamente a mortalidade materna e infantil; combater o HIV/SIDA, a malária, a tuberculose e outras doenças infecciosas endémicas; assegurar a sustentabilidade do meio ambiente; e trabalhar para que esses objectivos sejam alcançados através de uma parceria global para o desenvolvimento.

6. Assumiram ainda o compromisso de, no âmbito da cooperação entre os Estados membros da CPLP, ser dada prioridade à concretização dos objectivos estabelecidos na Declaração do Milénio e, para esse fim, decidiram concentrar recursos, humanos e materiais, para a erradicação da fome e redução drástica da pobreza absoluta nos seus países.

7. Reafirmaram também o seu compromisso com a Democracia, o Estado de Direito, o respeito pelos Direitos Humanos e pela Justiça Social, enquanto pressupostos para a paz e segurança, no quadro regional em que estão inseridos, e para a criação de condições favoráveis ao seu desenvolvimento.

8. No âmbito da concertação político – diplomática, destacaram:

i) A necessidade de a CPLP desenvolver a sua acção estratégica numa perspectiva de interacção com os diversos níveis de integração e de cooperação regional em que os seus Estados membros se inserem;

ii) Os avanços registados na projecção internacional da CPLP, bem como a importância de consolidá-los, nomeadamente através do reforço das relações que mantém com a Organização das Nações Unidas e Agências Especializadas e do estabelecimento de parcerias com as Organizações Regionais e Sub-regionais;

iii) A actuação coordenada dos Grupos CPLP nos *fora* internacionais e nas capitais dos Estados membros e de Países terceiros, em matérias de interesse comum;

iv) A necessidade de um acompanhamento regular da situação interna nos Estados membros, visando identificar problemas e reforçar a capacidade da CPLP na prevenção de conflitos, na ajuda humanitária e no apoio à consolidação das instituições;



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



v) A estabilização da situação política na Guiné-Bissau e a contribuição que a CPLP tem dado, através da sua Representação temporária em Bissau, com vista ao reforço do diálogo entre as autoridades do país, as forças políticas e organizações da sociedade civil, para a reconciliação nacional e a normalização da ordem democrática;

vi) A situação política e humanitária em Timor-Leste que levou à realização, em Lisboa, da IV Reunião Extraordinária do Conselho de Ministros, que: reiterou o apoio às autoridades do país; apelou a todas as forças timorenses a prosseguirem o diálogo para a solução da crise; endossou o pedido das autoridades timorenses de constituição de uma nova Missão das Nações Unidas com componentes policial, militar e civil; manifestou a importância da concertação político-diplomática a fim de os Estados membros da CPLP integrarem a Missão reforçada das Nações Unidas. Paralelamente, decidiu enviar uma Missão ministerial a Timor-Leste com o objectivo de, com as autoridades locais, avaliar a situação e estudar as formas de apoio que a Organização poderá conceder a esse país para ultrapassar a crise e retomar os esforços na edificação de um Estado de direito democrático;

vii) A necessidade de a CPLP enviar uma missão de observação às eleições legislativas e presidenciais em Timor-Leste, previstas para Abril e Maio de 2007, respectivamente;

viii) A realização das eleições presidenciais e legislativas em Moçambique (Dezembro de 2004); das eleições presidenciais na Guiné-Bissau (Junho de 2005); das eleições legislativas em S. Tomé e Príncipe (Março e Abril de 2006), o que traduz a consolidação das instituições democráticas nos países membros da CPLP. Esses avanços puderam ser testemunhados pelas missões de observação da CPLP;

ix) A necessidade de reformar e revitalizar o sistema das Nações Unidas, em particular o Conselho de Segurança, de modo a torná-lo mais representativo diante das novas realidades mundiais. Recordando os termos do Comunicado Final da II Reunião do Conselho de Ministros (Salvador, 1997) e da Declaração de São Tomé



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



(2004), reiteraram o seu apoio a que o Brasil integre o Conselho de Segurança como membro permanente.

Ainda no âmbito do Conselho de Segurança das Nações Unidas, reafirmaram a disposição constante no Plano de Acção para o Futuro da CPLP, adoptado em Coimbra, em Julho de 2003, no sentido de que os Estados membros tenham maior participação naquele Conselho, reiterando o apoio da Comunidade à candidatura de Portugal para o mandato de 2010 a 2011.

x) O reforço da presença coordenada da CPLP nos “*fora*” internacionais, tendo saudado a eleição do Brasil ao recém-criado Conselho de Direitos Humanos das Nações Unidas, bem como a eleição de Angola, Brasil e Guiné-Bissau, pelo Conselho Económico e Social, para membros da Comissão de Consolidação da Paz, novo órgão subsidiário da Assembleia Geral e do Conselho de Segurança das Nações Unidas. Saudaram, em particular, a eleição de Angola para presidir a esse órgão;

xi) A nomeação, pelo Secretário-Geral das Nações Unidas, do Eng. António Guterres, antigo Primeiro-Ministro de Portugal, para o cargo de Alto Comissário das Nações Unidas para os Refugiados;

xii) O endosso da CPLP às candidaturas dos Estados membros no âmbito do sistema das Nações Unidas, nomeadamente do Dr. Roberto Blois Montes de Sousa, do Brasil, ao cargo de Secretário-Geral da União Internacional de Telecomunicações (UTI); e do Embaixador Gilberto Vergne Sabóia, do Brasil; do Embaixador Pedro Comissário Afonso, de Moçambique; e da Dr.^a Paula Escarameia, de Portugal, para vagas na Comissão de Direito Internacional das Nações Unidas, para o mandato de 2007-2011.

9. No âmbito da cooperação, congratularam-se com:

i) A elaboração do documento orientador sobre a Estratégia Geral de Cooperação no seio da Comunidade, que visa adaptar a mesma às linhas de orientação definidas pelos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio, e a importância e oportunidade de se discutir detalhadamente os vários aspectos da cooperação no âmbito da CPLP, sobretudo no momento em que se comemora o 10^o aniversário da sua criação;



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



ii) A decisão de direccionar as acções de cooperação, prioritariamente, para a concretização dos “Objectivos de Desenvolvimento do Milénio”;

iii) O facto de que a cooperação constitui instrumento fundamental para o desenvolvimento dos Estados membros, para a consolidação da Comunidade e para sua projecção enquanto organização internacional, e, nessa perspectiva, recomendaram que os Pontos Focais de Cooperação desenvolvam esforços de coordenação e sistematização das políticas de cooperação, no sentido de melhorar a eficácia das acções desenvolvidas no espaço comunitário;

iv) A decisão de se elaborar um Programa Indicativo de Cooperação de carácter plurianual, concentrando projectos em áreas prioritárias, de forma a atender às necessidades das populações e dos Estados membros beneficiários;

v) A realização das X, XI, XII e XIII Reuniões de Pontos Focais da Cooperação que permitiram a identificação e o acompanhamento de projectos multilaterais, consolidando, desta forma, a cooperação como vertente quer da promoção do desenvolvimento dos Estados membros, quer do aprofundamento dos laços de solidariedade na Comunidade.

vi) A constituição do Conselho Deliberativo do Centro Regional de Excelência em Desenvolvimento Empresarial, que se reuniu pela primeira vez, sob a presidência de Angola, em Luanda, em Julho de 2005; com a selecção do Dr. Manuel António Barros para Director Executivo do Centro; e com os progressos verificados com o lançamento do concurso da adjudicação para a construção do Centro Regional de Excelência em Administração Pública, em Matola, Moçambique.

vii) A realização dos seguintes projectos, com repercussões no desenvolvimento socio-económico dos Estados membros: Treinamento em Análise e Enquadramento de Projectos de Cooperação Técnica Internacional (ProCTI-MAE); Cooperação Técnica em Telecomunicações; Curso sobre Gerenciamento da Cooperação Técnica Internacional (ProCTI-MGC); Curso de Formação de Técnicos de Educação; Estudos Lusitanistas na Biblioteca Nacional de Lisboa (2ª fase); Apoio à Capacitação dos Recursos Humanos em Saúde nos PALOP; Centro Internacional da Juventude da



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



CPLP; Governo Electrónico - 1ª fase; Plataforma Informática para Partilha de Informação dos Arquivos de Higiene e Medicina Tropical; Disponibilização de Cultivares e Capacitação para a Implementação de Sistemas Sustentáveis de Produção de Hortaliças em Cabo Verde, S. Tomé e Príncipe e Guiné-Bissau; e Seminário sobre a Terapêutica da Malária.

viii) A realização do Curso de Capacitação em Matéria de Negociações Comerciais Internacionais para funcionários dos governos dos países em desenvolvimento da CPLP, em Genebra, em Novembro de 2005, financiado por recursos do Fundo Especial da Comunidade e ministrado por especialistas brasileiros, com apoio do Governo brasileiro, da UNCTAD e da OMC.

ix) O Curso de Formação em Negociação de Acordos Internacionais de Investimento, organizado pela Conferência das Nações Unidas para o Comércio e Desenvolvimento (CNUCED/UNCTAD), com o patrocínio de Portugal.

x) O convite do Banco Mundial, dirigido ao Secretário Executivo da CPLP e aos Ministros da Educação dos oito Estados Membros, para estudar a melhor forma de criar uma rede lusófona que acelere a resposta do sector da Educação à pandemia do HIV/SIDA nos Países Africanos de Língua Oficial Portuguesa (PALOP), e para desenvolver um Plano de Acção comum, com duração de três anos, para o qual o Banco Mundial já anunciou o seu apoio;

xi) A realização, em Bissau, da 1ª Conferência do Fórum da Juventude da CPLP contra o HIV/SIDA, visando a adopção de um programa de acção da juventude sobre o HIV/SIDA, no quadro do plano estratégico aprovado pelos Governos dos Estados membros;

xii) A assinatura de um Projecto de Cooperação Técnica entre a CPLP e a FAO, para a formulação de um "Programa de Capacitação Regional sobre o Regime de Propriedade Territorial, Gestão da Terra e Aspectos Legais, dirigido aos países membros da CPLP";



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



xiii) Os recentes Protocolos assinados pela CPLP com a União Económica e Monetária da África Ocidental (UEMOA), em Maio de 2006, em Lisboa; a Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias, em Junho de 2005; a Rádio Renascença (RR), em Maio de 2005; a União das Cidades Capitais de Língua Portuguesa (UCCLA), em Fevereiro de 2005; a Open City International Foundation, Inc. (FOCA), em Novembro de 2004; e a Organização Internacional do Trabalho (OIT), em Novembro de 2004.

10. Recomendaram o reforço do carácter multilateral dos projectos de cooperação, com vista a assegurar que todos os países envolvidos sejam efectivamente parte e beneficiários, no âmbito da CPLP.

11. Receberam, com muito apreço, a mensagem que lhes foi dirigida pelo Dr. Jorge Sampaio como Enviado Especial do Secretário-Geral das Nações Unidas para a Luta contra a Tuberculose, em que manifesta total disponibilidade para colaborar com a CPLP e insta os Estados membros a que intensifiquem os seus esforços e cooperação nesta luta.

12. Congratularam e encorajaram os esforços do Secretariado Executivo na mobilização de recursos financeiros para a execução de projectos na área da saúde, nomeadamente das doenças endémicas, como o HIV/SIDA, malária e tuberculose.

13. Encorajaram o Fórum da Juventude da CPLP a apresentar propostas que permitam o desenvolvimento de programas, intercâmbios e trocas de experiência, destinados à promoção da cooperação juvenil no espaço da CPLP, tendo em conta a importância do conhecimento mútuo e aproximação cultural das novas gerações para compreensão, aceitação e solidariedade recíprocas.

14. No âmbito da cooperação económica e empresarial destacaram:

i) A realização dos III e IV Fóruns Empresariais da CPLP, respectivamente, nas cidades da Praia e do Funchal, em Outubro de 2004 e em Outubro de 2005, com o objectivo geral de contribuir para a consolidação das relações económicas entre os países de língua portuguesa, e entre estes e países ou organizações terceiras.



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



Tomaram nota da discussão de objectivos específicos, nomeadamente, a identificação de mecanismos para o bom aproveitamento das sinergias entre os sectores público e privado e a análise de instrumentos competitivos de cooperação económica e financeira.

ii) A necessidade de expandir o uso de fontes renováveis de energia, face à volatilidade nos mercados internacionais. A utilização dessas fontes, sendo factor gerador de emprego e rendimento, especialmente em regiões semi-áridas ou degradadas, permite ainda aos países promover a inclusão social e o desenvolvimento sustentável. Ressaltaram que, no sector de transportes, o desenvolvimento de biocombustíveis líquidos, como o biodiesel e o etanol, é de fundamental importância para diminuir a dependência em relação ao petróleo, que actualmente ainda responde por 98% da utilização mundial de combustíveis, e cujo preço se torna insustentável a médio prazo. Neste contexto, recomendaram que os Estados membros promovam consultas regulares entre as instituições de investigação e outras entidades responsáveis pelos sectores de energia.

15. Reconheceram que, através de mecanismos e práticas de boa governação, a riqueza em recursos naturais poderá transformar-se num factor gerador de desenvolvimento económico, estável e duradouro, em benefício dos povos, contribuindo para a redução da pobreza e realização dos demais Objectivos de Desenvolvimento do Milénio.

16. No âmbito da promoção e divulgação da Língua Portuguesa:

i) Tomaram nota da realização da I Reunião do Conselho Científico do Instituto Internacional da Língua Portuguesa (IILP), de 26 a 28 de Junho de 2006, na cidade da Praia, Cabo Verde, na qual foram aprovados os Regimentos Internos do Instituto e do Conselho Científico, bem como as directrizes para o seu funcionamento; e da recomendação de atribuir, no próximo biênio, a Direcção Executiva do IILP a Angola e a Presidência do Conselho Científico ao Brasil;

ii) Recordaram aos Estados membros e às instituições da sociedade civil a necessidade de apoiar os projectos e iniciativas do IILP, em particular o Observatório da Língua Portuguesa. Recomendaram, assim, à Direcção Executiva do



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



IILP e ao Conselho Científico a apresentação, no mais breve prazo, de propostas concretas, no sentido de destacar o universo dos falantes da língua e das instituições que a promovem e divulgam.

iii) Comprometeram-se a envidar esforços para apoiar Timor-Leste, tendo em conta as circunstâncias particulares que dificultam o desenvolvimento do campo cultural desse Estado membro. Continuarão assim a apoiar a realização, em momento oportuno, do Fórum da Língua Portuguesa em Díli, a ser organizado pela Universidade Nacional daquele país.

iv) Tomaram nota da realização, em Díli, pelo Secretariado da CPLP, em finais de Novembro de 2005, da Feira do Livro dos Países da CPLP e recomendaram a repetição do evento logo que possível, face ao seu extraordinário sucesso; encorajaram ainda todos os Estados a participarem, no futuro, em eventos de igual natureza.

v) Congratularam-se com o facto de, no quadro da cooperação entre a CPLP e outros organismos internacionais, pela primeira vez, por iniciativa do Grupo CPLP da UNESCO, se ter comemorado o Dia da Língua Portuguesa naquela organização.

vi) Manifestaram particular satisfação pelo envolvimento das organizações da sociedade civil no desenvolvimento da Comunidade e, neste contexto, destacaram a realização da I Reunião dos Biólogos da CPLP (Setembro de 2004); da VI Assembleia-Geral da Confederação de Publicidade dos Países de Língua Portuguesa (Praia, Setembro de 2004); do II Encontro das Fundações dos Países de Língua Portuguesa (Lisboa, Outubro de 2004); do VI Congresso Internacional de Jornalistas de Língua Portuguesa (Lisboa, Janeiro de 2005); da I Reunião dos Médicos dos Países de Língua Portuguesa (Lisboa, Janeiro de 2005); da Reunião de Constituição da Associação dos Portos dos Países de Língua Portuguesa (Lisboa, Janeiro de 2005); do IV Fórum das Mulheres Empresárias da CPLP (Maputo, Maio de 2005); do I Congresso sobre o HIV/SIDA nos Países de Língua Portuguesa (Luanda, Dezembro de 2005); do I Congresso de Farmacêuticos de Língua Portuguesa (Maputo, 2005); do II Congresso de Farmacêuticos de Língua Portuguesa (Luanda, Maio de 2006); do XV e XVI Encontros da Associação das Universidades de Língua Portuguesa (AULP).



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



17. No plano da coordenação dos órgãos do Poder Legislativo e Judiciário:

i) Tomaram nota da realização do IV Fórum dos Parlamentos de Língua Portuguesa (Brasília, 27 e 28 de Janeiro de 2005); do V Fórum dos Parlamentos de Língua Portuguesa (Luanda, 8 e 9 de Abril de 2006); e da reunião extraordinária do Fórum dos Parlamentos de Língua Portuguesa (Lisboa, 10 e 11 de Julho de 2006). Tomaram nota ainda das resoluções aprovadas, neste último encontro, que propõem a institucionalização de uma Assembleia Parlamentar da CPLP, bem como do projecto de Estatuto da Rede de Mulheres Parlamentares da CPLP.

ii) Destacaram o reforço da cooperação intracomunitária, envolvendo os Supremos Tribunais de Justiça (VI Fórum dos Presidentes dos Supremos Tribunais de Justiça, Brasília, Outubro de 2005), os Tribunais de Contas (VIII Encontro do Tribunais de Contas da CPLP, Lisboa, Julho de 2005) e os Procuradores-Gerais da República (VIII Encontro dos Procuradores-Gerais da República da CPLP, Maputo, Junho de 2006).

18. Com a finalidade de reforçar a capacidade de coordenação dos órgãos da Comunidade, saudaram a criação, no Secretariado Executivo, do cargo de Director-Geral, a consolidação do Secretariado Executivo, através da criação de um quadro técnico e recomendaram um melhor acompanhamento, pelo Secretariado Executivo, das Reuniões Ministeriais Sectoriais, de forma a permitir a execução das deliberações que lhe sejam cometidas.

19. No âmbito das Reuniões Ministeriais Sectoriais tomaram nota das decisões dos encontros ocorridos desde a V Conferência dos Chefes de Estado e de Governo e destacaram:

i) A III Reunião dos Ministros do Ambiente, em Brasília, na qual foi aprovada a Plataforma de Cooperação da CPLP na área ambiental, reiterado o compromisso, a nível nacional, com as acções de conservação do meio ambiente e promoção do desenvolvimento sustentável e assinalada a necessidade de fortalecer, aos níveis multilateral, bilateral, nacional e regional as bases de implementação da referida Plataforma, nomeadamente com a criação de uma Rede de Organismos de Alterações Climáticas da CPLP;



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



ii) A IV Reunião dos Ministros da Cultura, em Luanda, em Maio de 2005, que apoiou a aprovação, pela 33ª Conferência Geral da UNESCO, do Projecto de Convenção sobre a Protecção e Promoção da Diversidade das Expressões Culturais;

iii) A IV Reunião de Ministros de Ciência e Tecnologia, realizada em Luanda, em Novembro de 2005, que registou o compromisso dos Estados membros de prosseguirem esforços para desenvolverem projectos no âmbito das tecnologias de informação;

iv) A VI Conferência dos Ministros da Educação, cujo documento final define as áreas e iniciativas prioritárias de cooperação, e subscreve actual entendimento internacional, expresso pela Resolução aprovada pela Conferência Geral da UNESCO, no sentido de encorajar-se as iniciativas que visem converter, pelo menos, parte da dívida externa dos países em desenvolvimento em investimentos em educação. Essa Conferência preparou também o Programa da CPLP para o Biénio 2008-2010, na confluência dos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio até 2015;

v) A III Conferência de Ministros de Turismo dos Países de Língua Portuguesa, em Luanda, em Outubro de 2005, na qual se recomendou a intensificação da cooperação e intercâmbio no sector do Turismo, no espaço da CPLP, não só factor de desenvolvimento socio-económico, mas também de promoção cultural e de um melhor conhecimento mútuo;

vi) A Reunião de Ministros da Juventude e Desporto da CPLP, em Luanda, em Agosto de 2005 e a IX Conferência de Ministros Responsáveis pelo Desporto dos Países Membros da CPLP, em Salvador da Bahia, em Março de 2006, reconhecendo no Desporto um factor cultural indispensável à formação plena da pessoa humana e consequentemente ao desenvolvimento da sociedade;

vii) A organização da Copa de Futebol da CPLP – Copa da Amizade, em Maio de 2005, em Brasília, e a V Edição dos Jogos Desportivos da CPLP, em Agosto de 2005, em Luanda, que constituíram oportunidades para promover e ampliar, através do desporto, a aproximação entre os Povos da Comunidade;



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



viii) A organização do Mundial de Futebol na Alemanha, no passado mês de Junho, e congratularam as selecções de Futebol de Angola, Brasil e Portugal pelo seu desempenho.

ix) A VI Reunião de Directores de Serviço de Migração e Fronteiras, realizada em Lisboa, em Maio de 2006, que aprovou a versão revista do projecto de Regulamento do Observatório dos Fluxos Migratórios da CPLP, a ser submetida aos Ministros da Comunidade que tutelam os assuntos de segurança. Após aprovação, este Observatório deverá constituir-se em valioso banco de dados, dos oito países, sobre imigração legal e ilegal, documentos de viagem, legislações e estudos sobre o tema, contribuindo dessa forma para a crescente harmonização das políticas no âmbito da CPLP. Futuramente, o Observatório passará para a responsabilidade do Secretariado Executivo da CPLP, sob a condição de que este seja dotado, pelos países membros, de pessoal e recursos técnicos adequados à sua operacionalidade.

20. Saudaram a Declaração adoptada no âmbito da Conferência Ministerial de Países de Língua Oficial Portuguesa no domínio da Propriedade Industrial, realizada em Lisboa em Abril de 2006, organizada em colaboração com a Organização Mundial da Propriedade Intelectual sob o tema geral "A língua portuguesa enquanto língua de suporte económico e tecnológico no âmbito da sociedade do conhecimento e da informação".

Relevaram, neste âmbito, a adopção de um Plano de Acção de Cooperação, de onde se destaca a criação de um portal da Lusofonia no domínio da Propriedade Industrial.

21. Tendo em conta o potencial das tecnologias da informação e comunicação para a erradicação da pobreza e a promoção do bem-estar social, estando conscientes de que esses objectivos só poderão ser atingidos por meio da intensificação da cooperação internacional e da implementação de políticas públicas que visem à superação do hiato digital. Ressaltaram que a promoção e divulgação da Língua Portuguesa é um dos objectivos estabelecidos pelos Estatutos da CPLP, estando conscientes do poder da *Internet* para na promoção desse objectivo.



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



22. Tomaram nota da adopção, pelo Conselho de Ministros, das seguintes resoluções:

- a) Resolução sobre a Revisão dos Estatutos;
- b) Resolução sobre a Nomeação do Dr. Joaquim Alberto Chissano como Embaixador de Boa Vontade;
- c) Resolução sobre a Nomeação do Dr. Jorge Sampaio como Embaixador de Boa Vontade;
- d) Resolução sobre a Nomeação do Dr. José Sarney como Embaixador de Boa Vontade;
- e) Resolução sobre a Nomeação do Prof. Doutor Fernando José de França Dias Van-Dunen como Embaixador de Boa Vontade;
- f) Resolução sobre a Nomeação do Sr. Martinho José Ferreira (Martinho da Vila) como Embaixador de Boa Vontade;
- g) Resolução sobre a Nomeação do Dr. Gustavo Dias Vaz da Conceição como Embaixador de Boa Vontade;
- h) Resolução sobre a Nomeação do Senhor Albertino Homem Sequeira Bragança como Embaixador de Boa Vontade;
- i) Resolução sobre a Concessão do Estatuto de Observador Consultivo;
- j) Resolução sobre a Estratégia Geral de Cooperação da CPLP;
- k) Resolução sobre o Combate à Exploração do Trabalho Infantil no Mundo de Língua Portuguesa;
- l) Resolução sobre Ambiente;
- m) Resolução sobre Questões de Género;



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



- n) Resolução sobre o Relatório de Auditoria Conjunta às Demonstrações Financeiras da CPLP;
- o) Resolução sobre o Orçamento de Funcionamento do IILP para o Exercício de 2006;
- p) Resolução sobre o Orçamento de Funcionamento do Secretariado Executivo para o Exercício de 2006;
- q) Resolução sobre Cidadania e Circulação;
- r) Resolução sobre a Revisão do Regimento Interno do Secretariado Executivo;
- s) Resolução sobre Migrações e Políticas de Desenvolvimento;
- t) Resolução sobre a Atribuição do Estatuto de Observador Associado à República da Ilha Maurício;
- u) Resolução sobre a Atribuição do Estatuto de Observador Associado à República da Guiné Equatorial;
- v) Resolução sobre o Programa Indicativo Regional PALOP (PIR-PALOP);
- x) Resolução sobre o Fórum dos Parlamentos de Língua Portuguesa.

23. Aprovaram as seguintes declarações:

- a) Declaração sobre os Objectivos de Desenvolvimento do Milénio: Desafios e Contribuição da CPLP;
- b) Declaração sobre o X Aniversário da CPLP;



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



24. Apelaram aos países que ainda não o fizeram, para que, com toda a brevidade possível, procedam ao estudo e aprovação do Protocolo Geral de Cooperação no domínio da Defesa.
25. Saudaram as iniciativas que têm vindo a ser promovidas a nível dos Estados membros e envolvendo a sociedade civil, para a comemoração do 10º aniversário da CPLP.
26. Saudaram os recentes Acordos de Entendimento rubricados entre o governo da República de Angola e o Fórum Cabindês para o Diálogo, de modo a encontrar-se uma solução de estabilidade definitiva para aquela parte do território angolano.
27. Saudaram os esforços da República de Angola, tendentes à estabilização macro-económica do país, factor determinante para a promoção do desenvolvimento e progresso social da Nação angolana.
28. Saudaram e tomaram boa nota das informações prestadas pelo Senhor Presidente da República de Angola, Engenheiro José Eduardo dos Santos, sobre a consolidação do processo democrático, particularmente em relação aos esforços do governo com vista à realização das próximas eleições em Angola.
29. Congratularam-se com a iniciativa pioneira do Governo do Brasil de criar uma Missão Permanente junto à CPLP, em Lisboa, em nível de Embaixada, com a atribuição de se ocupar com exclusividade dos assuntos comunitários e o objectivo de aprofundar o trabalho de identificação, análise e acompanhamento das acções referentes à cooperação entre os países de Língua Portuguesa.
30. Saudaram os avanços nas discussões sobre um acordo comercial entre o Mercosul e os países em desenvolvimento da CPLP. Felicitaram o Brasil pelo anúncio de que pretende incluir essas tratativas entre as prioridades da Presidência Pro Tempore brasileira do Mercosul, no segundo semestre de 2006.



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n° 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



31. Saudaram a iniciativa brasileira de instituir, no âmbito das celebrações do 10º aniversário da CPLP, o Dia Nacional da Língua Portuguesa, a ser celebrado, anualmente, no dia 5 de Novembro.

32. Enfatizaram a contribuição do Programa de Cooperação Temática em Matéria de Ciência e Tecnologia (PROÁFRICA) e do Programa de Cooperação em Matéria de Ciências Sociais para a Comunidade de Países de Língua Portuguesa (Programa Ciências Sociais CPLP), ambos do Ministério de Ciência e Tecnologia do Brasil, na promoção de projetos conjuntos entre pesquisadores lusófonos.

33. Registaram, com satisfação, a inauguração, em São Paulo, em Março de 2006, do Museu da Língua Portuguesa – Estação da Luz, iniciativa inovadora que contribui de maneira significativa para a documentação e difusão do nosso idioma comum.

34. Registaram com apreço o facto de as eleições legislativas e presidenciais realizadas em Cabo Verde em Janeiro e Fevereiro do corrente ano, respectivamente, se terem constituído em mais uma prova de solidez das instituições democráticas caboverdianas, criando as condições necessárias à prossecução da concretização da estratégia de transformação do país.

35. Saudaram a Guiné-Bissau pela retoma da normalidade constitucional através da realização das eleições presidenciais em Julho de 2005, ocorridas num clima de paz e tranquilidade.

36. Apelaram a comunidade internacional no sentido de continuar a prestar o seu apoio à Guiné-Bissau no seu processo de estabilização política e de desenvolvimento económico, designadamente através da mobilização de recursos para a realização da Mesa Redonda de Doadores, prevista para o mês de Novembro de 2006, em Genebra.

37. Saudaram a República de Moçambique pelos esforços conducentes à consolidação da Paz, da Democracia e do Estado de Direito que se consubstanciaram na realização, de forma livre, justa e transparente de eleições presidenciais e legislativas em Dezembro de 2004, bem como o processo de consolidação das instituições democráticas.



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



38. Felicitaram o Governo da República de Moçambique pelo seu empenho no combate à pobreza absoluta e na promoção do desenvolvimento económico, social e cultural do país.

39. Congratularam-se com o facto de Portugal ir assumir a Presidência da União Europeia no segundo semestre de 2007, susceptível de potenciar o aprofundamento da concertação político-diplomática e da cooperação com as Instituições Europeias. Neste contexto, saudaram o continuado empenho de Portugal na concretização da II Cimeira Europa-África, essencial para uma abordagem global do relacionamento entre os dois continentes e manifestaram o seu apoio à realização da mesma.

40. Saudaram a República Democrática de São Tomé e Príncipe pela aprovação da Lei-quadro sobre os recursos petrolíferos, o que testemunha o compromisso das autoridades santomenses no sentido de transparência e boa gestão destes recursos, de modo a salvaguardar os interesses actuais e os das gerações vindouras.

41. Congratularam-se com a realização das eleições legislativas em São Tomé e Príncipe e com a marcação das eleições presidenciais, autárquicas e regional.

42. Tomaram nota com satisfação da criação e dotação do Fundo do Petróleo, revelador do empenho pela transparência e boa governação até aqui demonstrado pelo Governo de Timor-Leste. O Fundo permitirá que a exploração deste recurso natural não-renovável se faça no âmbito da política de desenvolvimento sustentável, cumprindo o desiderato de justiça social e permitindo que os Objectivos de Desenvolvimento do Milénio possam, mais facilmente, ser alcançados.

43. Elegeram para um novo mandato de dois anos o Embaixador Luís de Matos Monteiro da Fonseca, para Secretário Executivo, e o Embaixador José Tadeu da Costa Sousa Soares, para Secretário Executivo Adjunto, a quem exprimiram a sua confiança e o seu apoio firme no desempenho das respectivas funções.

44. Acolheram, com satisfação, a disponibilidade da República Portuguesa para acolher a VII Conferência de Chefes de Estado e de Governo, prevista para o ano de 2008.



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



45. Congratularam as autoridades e o Povo da Guiné-Bissau pelo excelente esforço de organização e expressaram o seu agradecimento pelo acolhimento e pela hospitalidade dispensada a todos os participantes na VI Conferência de Chefes de Estado e de Governo da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa.

Feita e assinada em Bissau, 17 de Julho de 2006.

Pela República de Angola

Pela República Federativa do Brasil

Pela República de Cabo Verde

Pela República da Guiné-Bissau

Pela República de Moçambique

Pela República Portuguesa

Pela República Democrática de São Tomé e Príncipe



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



Pela República Democrática de Timor-Leste



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88